

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE
सहायता हेतु आवेदन फारम

(Healthcare)
(स्वास्थ्य देखभाल)



APPLICATION No. / आवेदन क्रमांक : **K/1218/2077** APPLICATION DATE / आवेदन दिनांक : **18/12/18**

NAME of APPLICANT / आवेदन करणारा नाव : **GOPAL CHAKRABORTY** AGE-YEARS / वय : **75** SEX / लिंग : **M**

FATHER/SPOUSE'S NAME / पिता/पत्नीचे नाव : **BIMAL CHAKRABORTY**

PRESENT RESIDENCE ADDRESS / वर्तमान निवासी पत्ता : **50/1 JAGENDRA NATH GHOSAL ROAD, KEMHARHAH, ARIDJHA, NORTH 24 BAGANAS, JAGOS 2, WEST BENGAL**

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS / स्थायी निवासी पत्ता : **AS ABOVE**



OCCUPATION / व्यवसाय : **UNEMPLOYED** MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित) : /

TOTAL ANNUAL INCOME / वार्षिक उत्पन्न : **NIL** (Attach Proof of Income) / (साथ का प्रमाण पत्र)

PAN No. / पान क्रमांक : **ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable) / काय आप उत्पन्न कर दाता हो? (को योग्य हो उभे पर सही का निशान द्यावा)** Yes / No / हो / नाही : /

FAMILY DETAILS / कुटुंबाचे विवरण

Sr. No. / क्रम क्रमांक	Name of Family Member / परिवाराचे सदस्याचे नाव	Age (Years) / उम्र (वर्ष)	Gender / लिंग	Relation with Applicant / अपेक्षेचे नाव
1.	GADAL CHAKRABORTY	82	M	SELF
2.	DEBASIS CHAKRABORTY	51	M	SON
3.	SUBHASIS CHAKRABORTY	27	M	SON
4.	HANAVISH CHAKRABORTY	14	M	SON

BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) / साहाय्येचे निवेदन किती आधार

BPL Card (Attach Card Copy) / गरीबी रेषाचे कोचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र को साथ घ्यावे सोलणे को)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) / आय आय को प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र को साथ घ्यावे सोलणे को)	Ration Card (Attach Copy) / उपभोक्ता कार्ड (प्रमाण पत्र को साथ घ्यावे सोलणे को)	Any Other Basis/Proof / अन्य को प्रमाण
---	--	--	---

"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: / साहाय्य हेतु किने को निवेदन का उद्देश्य:

Sr. No. / क्रम क्रमांक	Medical Reports/Prescriptions Attached / सप्लाय/प्रीस्क्रिप्शन से को को नाई प्रतिवेदन सूची सोलणे
1.	DIAGNOSIS - CATARACT-LE
2.	SURGERY - LE (SUCCESSFUL)

ASSISTANCE BEING AWAIRED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES / इस उद्देश्य को हेतु कोई अन्य साहाय्य किती अन्य स्रोत से मिले पत्र हो?

Sr. No. / क्रम क्रमांक	NAME of OTHER SOURCE / अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AWAIRED / को नाई साहाय्य पत्र

DECLARATION by APPLICANT: (अर्थक द्वा संभव है)

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/termination.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं यहाँ ध्यान दे रहा हूँ कि इस प्रकार की सहायता को प्राप्त करने के लिए मैंने जो जानकारी दी है, सत्य और सही है। मैं यहाँ घोषणा कर रहा हूँ कि मैंने कभी भी ऐसा कोई गलत बयान नहीं दिया है।
- 2) मैं यहाँ घोषणा कर रहा हूँ कि "बर्गिक फाउंडेशन", से जो मदद मिलेगी, उसे मैं केवल उसी उद्देश्य के लिए ही उपयोग करूँगा, जिसके लिए मैंने इस प्रकार की मदद माँगी है।
- 3) मैं यहाँ घोषणा कर रहा हूँ कि मैंने कभी भी या भविष्य में इस मदद की राशि को किसी भी तरह के धन वापस/रोलबैक/बीमा कंपनी से वापस लेने के लिए नहीं सोचा है।

AGREEMENT by APPLICANT (अर्थक द्वा संभव है)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorize Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/post-reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically annul me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकार की मदद प्राप्त करने के लिए मैंने अपनी हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाई है। मैं (अर्थक) यहाँ घोषणा करता हूँ कि मैं "बर्गिक फाउंडेशन और इसके ट्रस्टियों" को अपनी छवि, पता, फोटो और उसके उद्देश्य का विवरण इस प्रकार से प्रसारित करने, प्रकाशित करने और प्रकाशित करने के लिए अधिकृत कर रहा हूँ।
- 2) मैं (अर्थक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और उद्देश्य का विवरण को इस प्रकार से प्रसारित करने से मुझे कोई भी नुकसान नहीं होगा। फाउंडेशन का फैसला यही सही है। मैं "बर्गिक" फंड का उपयोग करने के लिए सक्षम और सहायता प्रदान करने के लिए सहमत हूँ।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :
अर्थक की हस्ताक्षर या अंगूठे का छाप



AGREEMENT by HOSPITAL: (अर्थक द्वा संभव है)

By affixing hereunder, signature of our Authorized Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हम (अर्थक) यहाँ घोषणा करते हैं कि हमने इस रोगी/रोगिणी के "बर्गिक फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की है, जिसे हम (अर्थक) वित्त प्राप्त करने के लिए माँग रहे हैं।

- 1) मैं यहाँ घोषणा करता हूँ कि मैं या मेरी अर्थक या मेरी अर्थक कभी भी वित्तीय सहायता के लिए किसी भी अन्य स्रोत से वित्तीय सहायता नहीं माँगेंगे।
- 2) "बर्गिक फाउंडेशन" से जो मदद हमें प्राप्त होगी, वह केवल वित्तीय होगी। हमारे रोगी/रोगिणी के उपचार/प्रक्रिया का चयन हमारे रोगी/रोगिणी और "बर्गिक फाउंडेशन" के बीच के समझौते पर आधारित है। फाउंडेशन को हमारे रोगी/रोगिणी के उपचार/प्रक्रिया के लिए कोई भी जिम्मेदारिता नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

अर्थक की सिफारिश

Date of Surgery अर्थक की तिथि 18/12/18	Dr. Anil Agrawal 101, No. 110(E) ... (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) अर्थक का नाम व इलाका का पता है	Sanjay Bagchi (Name, Designation & Stamp of Authorized Signatory on behalf of Hospital) अर्थक का नाम व इलाका की सेवा दे रहा है
--	---	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION - अर्थक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1 अर्थक 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 अर्थक 2